

# ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ



**У странного слова «персонализация» в английском языке, в отличие от русского, множество значений. Но даже при таком разнообразии, их суть сводится всего к двум словам и одному действию: «сделать индивидуальным»**

Причины, по которым услуга по персонализации и сейчас активно востребована, очевидны. Это, в первую очередь, возможность создать свой собственный, особый корпоративный стиль или же эффектно дополнить уже существующий/сложившийся. К тому же, неординарно выполненные аксессуары с фирменным логотипом могут оказаться первоклассным сувениром, что становится особенно актуальным в преддверии наступающего сезона подарков 2006-2007 гг. Такие аксессуары, разработанные лучшими дизайнерами и выполненные искусными мастерами, становятся коллекционными. Уникальный, изысканный подарок – дань уважения к человеку, которому он предназначен.

Подарок, как таковой, давно уже стал элементом маркетинговой стратегии многих фирм. Как справедливо отмечают психологи, люди, получившие подарок, склонны к позитиву и приятным воспоминаниям. Эта особенность человеческой психики давно используется как маркетинговый ход со стороны компаний, стремящихся, чтобы клиент, благодаря такому «располагающему» воспоминанию, вновь захотел воспользоваться их услугами. Конечно, никакой сувенир, даже самый внушительный, не создаст благоприятного впечатления о компании, если у нее не образцовая репутация. Однако сувенир или подарок может оказаться прекрасным инструментом поддержания контактов с клиентом. Нужно лишь уметь этим инструментом правильно пользоваться.

Важно ли, что дарить клиенту? Как утверждают психологи, «сущность подарка не в материальной форме даримого объекта, а в отношениях, в которые вступают люди и которые поддерживаются ими с помощью подарка, в ситуации дарения и в том, какие отношения развиваются после акта дарения». Иными словами, важна не ценность подарка, а внимание. Хотя, конечно, если гость получит что-то полезное, то чем он в будущем сможет пользоваться – напоминание о вашей компании чаще будет попадаться ему на глаза.

Пусть для вас вручение бизнесмену ежедневника лишь маркетинговый ход, призванный увеличить доход фирмы за счет его повторного визита. А для бизнесмена, который может позволить себе купить сотню таких аксессуаров, такой подарок – воплощение индивидуального подхода.

Таким образом, персонализация подарков – один из лучших способов завоевать сердце клиента: не бросаясь в глаза, деловой сувенир будет постоянно напоминать о Вас. А имя Вашей компании будет продолжать «работать» на переговорах, важных деловых встречах и даже в пиджаках и портфелях Ваших деловых партнеров. Главное – не ошибиться в выборе такой «рабочей лошади». Оставляя в стороне сегмент подарков для случайных посетителей (брелоки, зажигалки, кружки), в этой статье мы сосредоточимся на теме бизнес-сувениров (ежедневники, папки, ручки) и подарков для VIP-персон.

Сегодня на российском рынке существует целая когорта компаний, занимающихся персонализацией, готовых удовлетворить любое желание заказчика. Или почти любое. Такому славному союзу желаний и их реализации и посвящена данная статья.

## Компания Spiccato. Aurora

Aurora — одна из старейших итальянских фабрик по изготовлению письменных принадлежностей — основана в 1919 году в Турине. Начиная с 30-х годов XX века, когда увидели свет теперь уже легендарные ручки Aurora Asterore и Aurora Ethiopia, компания не перестает поражать ценителей письменных принадлежностей, выпуская модели ручек, ставшие впоследствии основами редких коллекций. Год от года Aurora использует опыт лучших в мире ювелиров и дизайнеров, чтобы поддерживать свежесть и современность своих коллекций. В настоящее время торговой марке Aurora принадлежат одни из самых красивых и качественных товаров итальянского производства, что подтверждено многочисленными дизайнерскими премиями. Марка «Aurora» представлена в 51 стране мира и позиционируется на первых местах в сегменте письменных принадлежностей класса люкс.

Среди уникальных предложений марки особое место занимает услуга персонализации, помогающая клиентам Aurora совмещать в любимом пишущем инструменте не только уже полюбившиеся качества, но и придавать им индивидуальные особенности. Подробнее о предложениях марки в этой сфере нам рассказывает представитель компании Spiccato — эксклюзивного дистрибьютора Aurora в России — Татьяна Кнут.

«Постоянной характеристикой марки Aurora всегда было и остается искусство использования «ноу-хау», делающее каждый новый продукт настоящим и неповторимым произведением искусства. Это в полной мере относится и к подходу к персонализации. В зависимости от целей, бюджета или количества заказчиков специалисты Aurora выделяют несколько способов персонализации Вашего заказа.

**1. Гравировка** с помощью подвижного алмазного наконечника. Нанесение получается очень точным и выполняется в кратчайшие сроки.

**2. Лазерная гравировка** — метод, создающий эффект идеальной гравировки, особенно на металле. Для нанесения любых надписей или логотипа на корпус ручки используется невероятно мощный и высокоточный луч света. При выборе ручек клиенту дается рекомендация, какой вид гравировки предпочесть.

**3. Тампопечать** — простая аккуратная техника, используемая для воссоздания рисунков, слов и узоров в любом цвете. Подходит для декорирования смолы, пластика, дерева и других материалов.

Какими бы ни был случай, причина или повод, вы всегда сможете найти самое лучшее решение, подходящее именно вам, добавив персональную гравировку или оттиск на клипе, корпусе, колпачке понравившейся модели Aurora. Кроме нанесений различного вида, персонализация может быть осуществлена с помощью цвета, когда более чем из ста оттенков клиент может выбрать для своего корпоративного заказа совершенно уникальную цветовую гамму.

Индивидуальность отражена и в разнообразии подарочных футляров, которые также персонализируются (с Вашим именем или логотипом Вашей компании). Интерес представляет уникальное предложение от Aurora, когда персонализированный подарочный набор может быть выполнен на основе руч-



ки с двумя заменяемыми перьями. Клиенту предлагается возможность выбора из 16 перьев, выполненных как для правой, так и для левой.

Кроме пишущих принадлежностей, Aurora является одной из ведущих марок в области персонализации изделий ручной работы из высококачественной кожи.

Среди уникальных предложений марки, кроме уже упоминавшихся ручек с заменяемыми перьями, хотелось бы выделить особые подарочные наборы, которые могут быть с легкостью персонализированы. Выполнены они на основе элегантных кейсов ручной работы Millennium и Ars Scribendi, с бумагой для письма, конвертами, ручками и другими аксессуарами, созданными для того, чтобы отдать дань древнему искусству письма. Посвященная истинным ценителям, коллекция Millennium — это воссоздание бумаги Amalfi, которую использовали при королевском дворе в Европе начиная с XIV века. Классические цвета и уникальная работа мастеров подчеркивают ваш статус и индивидуальность, удовлетворяя самые изысканные вкусы. Этот элегантный кейс выпущен ограниченной серией в 99 экземпляров. Каждая из составляющих кейса, персонализированная в мастерских Aurora, может стать поистине эксклюзивным аксессуаром.

Благодаря большому вниманию к деталям, ценным материалам, квалифицированным мастерам и современным технологиям, аксессуары от Aurora воплощают в себе красоту и качество, неподвластные времени. Это подарок, который всегда будут помнить, жест, который никогда не будет забыт».



## Компания «Восточный экспресс». Montegrappa

«Montegrappa» – бренд, наиболее ярко олицетворяющий симбиоз классики и новаторства. Классики – поскольку всемирный успех и репутация марки построены на унаследованных традициях знаменитого стиля. А новаторства – потому, что, помимо дизайна, достойного подлинного произведения искусства, обладатель письменного инструмента Montegrappa может наслаждаться новейшими технологиями. Некоторые технические новшества поистине уникальны и разработаны только для компании, выпускающей изделия для идеального письма.

Эксклюзивный дизайн и удобство в эксплуатации отлично дополняют верность старинным традициям марки, известной с 1912 года. Вспоминая многолетнюю успешную историю компании, мы не можем обойти стороной предложения, которые представляет Montegrappa в области персонализации. Подробнее о возможностях марки в этой сфере рассказывает Татьяна Лысенко, бренд-менеджер компании «Восточный экспресс» – официального дистрибьютора марки Montegrappa в России.

«Начиная знакомство с возможностями Montegrappa в области персонализации мне бы хотелось с самого начала отметить присущий мастеру марки индивидуализированный подход к каждому заказу. Специалисты компании, основываясь на Ваших предпочтениях, и квалификации мастеров, могут предложить следующие формы и способы персонализации:

- Персонализация на корпусе и гравировка на кольце для ручек из целлулоида
- Ажурный узор на кольце для ручек из целлулоида (уникальное предложение)
- Гравировка на серебряных ручках
- Использование драгоценных и полудрагоценных камней на клипе
- Разработка «частной коллекции»
- Портретная ручка (безусловно, эксклюзивный «продукт»)

Первые три способа персонализации осуществляются практически на всех моделях Montegrappa (кроме лимитированных). Остальные – относятся к разряду уникальных предложений, расширяющих рамки "стандартной" персонализации. Они позволяют сделать Вашу ручку настоящим шедевром, подарком, который станет гордостью и дарителя и получателя. Мы стараемся максимально учитывать желания клиента и, вместе с тем, предлагать ему наиболее интересные варианты в рамках концепции нашего бренда.

### Корпоративные заказы

При размещении корпоративного заказа наиболее популярна гравировка на корпусе и кольце ручки. В последнее время все большим успехом среди наших клиентов пользуется дополнение этого «стандарта» с помощью различных камней на клипе, а также индивидуального ажурного узора на кольце ручки.

В принципе мы работаем с любыми заказчиками, так как для нас важен каждый клиент. Но запросы должны вписываться в условия, которые предъявляет Montegrappa к заказам по персонализации. Одним из них, исходя из ценности применяемых материалов и технологий, является размер минимального заказа. Обычно он составляет не менее ста экземпляров.

Сроки и ценовой диапазон для персонализации напрямую зависят от предпочтений заказчика. Как уже упоминалось, продукцию Montegrappa можно условно разделить на ручки с «чистой» персонализацией, стоимость которых составляет от 400-700 евро и так называемые «частные коллекции». В последнем случае цена может варьироваться в пределах 1500-18000 евро. В соответствии с этим разделяются и сроки на изготовление ручек Montegrappa: от 2-4 месяцев для «стандартной» персонализации до года для создания частного лимитированного изделия.

### Эксклюзив Montegrappa

Безусловным эксклюзивом от компании Montegrappa считается так называемая Портретная ручка, которая выполняется в единственном экземпляре по эскизу клиента. По желанию заказчика ее можно сделать и подарочной, выполнив в двух-трех экземплярах и персонализировав коробку).



## Компания Metropolitan luxury. Omas и Caran d' Ache

Всемирно известные марки Omas и Caran d' Ache уже довольно прочно завоевали российский рынок и по праву гордятся своими клиентами – теми, кто если еще и не добился ошеломляющих успехов, то уж во всяком случае, знает, как это сделать. Поэтому их выбор – гармония, роскошь и изысканность, красота и традиции, дополненные передовыми технологиями. Все эти качества – визитные карточки легендарных марок Omas и Caran d' Ache, представляемых в России компанией Metropolitan Luxury. О возможностях персонализации продукции этих компаний нам рассказывает Карина Сигалова, бренд-менеджер Omas и Caran d' Ache.

«Для начала, хотелось бы отметить, что мастера и Omas и Caran d' Ache обладают всеми известными на сегодняшний день возможностями по персонализации своей продукции. Имя компании, логотип, инициалы владельца, или любой другой текст можно напечатать или выгравировать практически на каждом изделии Caran d' Ache и Omas. Современное оборудование на фабриках компаний позволяет выполнять персонализацию высокой сложности и максимально учесть все требования клиента. На данный момент мы предлагаем несколько способов персонализации, способных отразить как индивидуальные, так и корпоративные предпочтения. Самыми удобными считаются гравировка и нанесение. Название компании, ее логотип, надпись, инициалы и т. д. можно разместить на следующих частях ручки:

- На колпачке (Omas – монохромная надпись, выполняемая в цвет отделки, на одной из граней колпачка моделей «Арте Италия», «360»)

- На кольце колпачка (Удобнее всего персонализировать кольцо ручек круглого сечения, например на ручках «Оджива», «Болонья» у Omas)

- Гравировка и печать на корпусе ручки (Caran d' Ache)

Кроме этого, персонализирована может быть и стандартная упаковка ручек – во-первых, картонная коробка, на которой осуществляется тампопечать логотипа компании, имени или слогана (обязательное требование Omas – размещение их в правом нижнем углу). Печать можно выполнить различным цветом, золотом или серебром. Также выполняется золотое тиснение внутренней упаковки. Возможен вариант изменения цвета футляра. Однако, что касается марки Omas, то в случае персонализации коробки наличие логотипа производителя обязательно.

Персонализируется также и кожаный ложемент упаковки. В этом случае используется техника тампопечати, а логотип размещается в центре, на плоской части. Помимо этого в обеих марках существует возможность персонализации настольных наборов.

При размещении корпоративного заказа наиболее популярной является гравировка на корпусе и кольце, так как она универсальна и подходит для любого клиента и осуществляется практически на любых ручках.



Если же говорить о сроках, то в случае с ручками Omas и Caran d' Ache длительность выполнения заказа может колебаться в пределах от 30 до 45 дней, так как мастера компаний уделяют огромное значение качеству производимых работ. Минимальное время производства – три недели с момента утверждения прототипа (этому сроку предшествует также процесс согласования, в ходе которого уточняются все возможные детали и нюансы). В этом смысле корпоративный заказ, выполняемый Caran d' Ache или Omas, становится не простой формальностью «по случаю», а продуманным коммерческим и имиджевым шагом.

Metropolitan Luxury работает практически со всеми клиентами, вне зависимости от величины компании. И хотя при размещении корпоративного заказа существует минимальный лимит, (от пятидесяти экземпляров у Caran d' Ache и от ста – у Omas), тем не менее, мы всегда готовы пойти навстречу желаниям наших потенциальных клиентов и смягчить рамки персонализации. В случае длительного партнерства эти рамки становятся практически несущественными.

Говоря о расценках на персонализацию от марок, представляемых Metropolitan Luxury, стоит отметить, что они не включены в цену изделий и оплачиваются отдельно. Как правило, они зависят от: количества ручек, места нанесения, сложности гравировки, изменения цвета картонного футляра. В итоге, цена полной персонализации составляет около 10% от розничной цены изделия.

### Эксклюзивные предложения Metropolitan-Luxury

Продукция марок Omas и Caran d' Ache изначально является эксклюзивным произведением технического и дизайнерского искусства. Но если говорить об особенных предложениях в рамках персонализации, то хотелось бы остановиться на эксклюзиве от компании Omas: выполнении персонализации на перо ручки.

Этот способ гравировки – гордость мастеров марки. Перья «Omas» могут быть выполнены из 18-каратного золота, из 18-каратного золота с частичным или полным родиевым покрытием и из 14-каратного золота. Логотип на перо может быть как одноцветным так и двухцветным.



## Компания VITA. Visconti

Одной из знаковых компаний, выпускающих сегодня элитные ручки, является Visconti. Марка была основана в 1988 году двумя итальянскими коллекционерами ручек Данте дель Веччио и Луджи Поли и ориентировалась на производство ручек из целлулоида. Несмотря на то, что к этому времени для большинства компаний, работающих в этой отрасли, целлулоид был уже забытым материалом, тем не менее, произведенные ранее на его основе ручки оставались востребованными многими коллекционерами. Таким образом, возвратившись к «истокам», компании Visconti удалось вновь сделать целлулоид



«На сегодняшний день мы готовы предложить нашим клиентам практически все известные способы персонализации продукции Visconti: от традиционной гравировки до разного рода инкрустаций, причем в последнем случае Visconti является сегодня мировым лидером. Последнее эксклюзивное предложение марки – возможность заказать ручку с инкрустацией из драгоценных и полудрагоценных камней на перо. Опыт: компания Visconti создала ручку «Божественная пропорция» с бриллиантами, где золотой кант спиралей, зажим, вершина колпачка и даже перо инкрустированы 480 бриллиантами.

Кроме инкрустации и гравировки Вы можете заказать, в качестве персонализации, размещение на вершине колпачка ручки объемного логотипа компании или, например, флага страны.

Интересным и оригинальным предложением от Visconti является создание совершенно уникального дизайна ручки, выполненного в технике аэрографии. Художник Клаудио Мацци каждый раз разрабатывает уникальные сюжеты для персонализированной ручки. С помощью техники аэрографии Мацци декорировал Харлей Дэвидсон, мотоциклы от Феррари и Дукати Моторс; расписывал оружие для Берретты, Перацци, Люмар. Однако истинной страстью художника оказалась миниатюра, а его главными моделями стали ручки. Поскольку роспись таких уникальных предметов – исключительно трудная задача – размер серии всегда ограничен. Все это делает совместные шедевры Мацци и Visconti по-настоящему неповторимыми.

популярным материалом для производства ручек. Сегодня Visconti является одной из крупнейших фабрик по производству элитных пишущих инструментов и предлагает свой опыт и творения каждому кто захочет прикоснуться к прекрасному. Всегда особенно внимательная к требованиям рынка, компания Visconti использует в настоящее время и такие материалы как эбонит, акрил, слоновая кость и т.д.

Ручки Visconti изготавливаются вручную и после выпуска сразу же становятся раритетами. Компания всегда стремится первой представлять своим клиентам самые новые и интересные технические предложения. Руководствуясь такой философией Visconti запатентовала несколько изобретений, таких как, например, знаменитая заправочная чернильная система для путешественников. В настоящее время Visconti является единственной компанией, предлагающей различные системы заливок на основе как традиционных так и современных пишущих инструментов. Марка всемирно известна в качестве одной из наиболее креативных за свои дизайнерские решения и технические инновации и безусловно занимает первые позиции в рейтинге коллекционеров старого и нового света. Что касается персонализации продукции Visconti, то в этой сфере мастера компании всегда найдут для Вас достойное решение и его оригинальное оформление. Рассказывает Сергей Арутюнов – представитель компании Vita, официального дистрибьютера Visconti в России.



## Компания Ebazaar. Parker. Waterman

Есть люди, вещи, марки которые в представлении не нуждаются и, безусловно, среди них такие имена как Parker и Waterman.

На протяжении более чем 100 лет марка Parker выступает с передовых позиций дизайна, производя одни из самых лучших ручек в мире. Основанная в 1888 году, компания Parker приобрела международное признание как производитель пишущих инструментов, известных пожизненной гарантией. Фирменный знак – зажим в виде стрелы – символ высокого качества и престижа. Другое не менее известное имя - Waterman. Со времени своего основания в 1883 году Льюисом Эдсоном Уотерманом и изобретения первой перьевой ручки со сменным пишущим узлом, марка постоянно находилась в поиске новаций. Благодаря своей долгой истории, богатой усовершенствованиями, Waterman стал настоящим эталоном в мире письма.

В России официальным дистрибьютором обеих легендарных марок является компания «Ebazaar» и на ваши вопросы отвечает руководитель отдела управления брендами, Юлия Юрьева.

«Ручка – уникальный по частоте использования предмет, она всегда на виду. Представьте себе, как часто будут Ваши коллеги, партнеры и клиенты лицезреть на ней Ваше деловое послание или логотип Вашей компании. Добавьте к этому весомую репутацию, мастерство, качество, а также прекрасный дизайн Parker и Waterman, который будет соответствовать Вашему имиджу, целям, ну и пожалуй, бюджету.

Сегодня мастера как Parker так и Waterman готовы предложить следующие технологии нанесения многоцветных знаков или декоративных элементов для обозначения Вашей компании или тактических надписей – сообщений:

– **Эмблема на зажиме ручки** с изображением логотипа Вашей компании. 4 вида эмблемы (круглая, квадратная, овальная и прямоугольная). Три вида передачи изображения: цветная печать, лазерная гравировка, объемный штамп. В зависимости от отделки, эмблемы могут быть позолоченные или хромированные.

– **Эмблема на торце колпачка** – гравировка или цветная печать логотипа на торце колпачка, объемные штампы и эмблемы на кнопке для пишущих инструментов с нажимным механизмом.

– **Шелкография** – создание сложных рисунков различных цветов с учетом мельчайших деталей изображения. Возможно круговое нанесение рисунка – уникальный метод, когда работа выполняется на ручке до момента ее полной сборки, что делает возможным покрытие рисунком поверхностей не доступных для другого печатного оборудования.

– **Лазерная гравировка** – точное воспроизведение логотипа и имени Вашей компании на металлических, матовых или лаковых корпусах. Возможно также круговое нанесение.

– **Трансферная печать** – уникальная технология от Parker, позволяющая воспроизводить полноцветное или 4-х цветное изображение на белый стандартный Parker Vector FP/RB/BP/Pcl, используя любое изображение, обработанное на сканере.

– **Изготовление корпусов** пишущих инструментов Parker Vector и Parker Jotter с использованием корпоративных цветов Вашей компании (в любой палитровой гамме). Минимальная партия при таком заказе -10 000 штук.

Все вышеперечисленные способы и формы персонализации от Parker и Waterman гарантирует Вам:

- узнаваемость Вашей марки
- продвижение Ваших товаров и услуг
- отличный выбор подарка в знак признания постоянного сотрудничества

Творческое отношение к Вашим желаниям – суть нашей профессии. Ведь так приятно ощущать, что ваши идеи воплотились во что-то эксклюзивное и очень дорогое...



*Продолжение темы  
ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ –  
в следующем номере  
нашего журнала*

# Pen World

ЖУРНАЛ О МИРЕ ПИСЬМА ДЛЯ ЦЕНИТЕЛЕЙ РОСКОШИ

Эти и другие материалы журнала «Мир Ручек»  
Вы можете найти на сайте [www.ElitePen.ru](http://www.ElitePen.ru)

**Copyright © ООО «Мир Ручек»**

Все права на материалы охраняются в соответствии с законодательством РФ.  
Любое использование возможно только с письменного разрешения правообладателя.